



*Fa fede soltanto la versione che  
sarà pubblicata ufficialmente*

## **Ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis)**

### **Modifica del ...**

---

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle  
comunicazioni (DATEC)*

*ordina:*

I

L'ordinanza del DATEC del 23 marzo 2016<sup>2</sup> concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili è modificata come segue:

*Art. 2 cpv. 2, primo periodo, nota a piè di pagina*

<sup>2</sup> Per i requisiti generali relativi alla concezione di veicoli conforme alle esigenze dei disabili è determinante il regolamento (UE) n. 1300/2014<sup>3</sup>. ...

*Art. 14 cpv. 2 lett. h e 4*

<sup>2</sup> I veicoli di tutte le categorie devono soddisfare i requisiti di cui all'allegato 8 del regolamento n. 107 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite<sup>4</sup> (UNECE). Sono fatte salve le seguenti deroghe (i n. dell'all. 8 sono riportati tra parentesi):

RS .....

<sup>2</sup> RS **151.342**

<sup>2</sup> Regolamento (UE) n. 1300/2014 della Commissione, del 18 novembre 2014, relativo alle specifiche tecniche di interoperabilità per l'accessibilità del sistema ferroviario dell'Unione per le persone con disabilità e le persone a mobilità ridotta, GU L 356 del 12.12.2014, pag. 110; modificato **da ultimo** dal regolamento di esecuzione (UE) 2023/1694, GU L 222 dell'8.9.2023, pag. 88.

<sup>4</sup> Regolamento UNECE n. 107, del 7 maggio 1998, sulle condizioni unitarie per l'omologazione dei veicoli delle categorie M2 e M3 per quanto concerne le loro caratteristiche generali di costruzione; modificato da ultimo dalla serie d'emendamento 07, complemento 1, in vigore dal 22 giugno 2017; versione della GU L 52 del 23.2.2018, pag. 1.

- h. ai pittogrammi di disabili si applica l'articolo 5 capoverso 2 (3.2.8, 3.6.6, 3.7.2, 3.7.4, 3.10.9); la loro apposizione nella parte anteriore lato marciapiede del veicolo è facoltativa (3.2.8, 3.6.6).

<sup>4</sup> *Concerne soltanto il testo francese*

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 2024.

...

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni:

Albert Rösti